



**Dringlichkeitsverfügung  
Nr. 12 vom 08.09.2017**

**Besetzung von Stellen auf unbestimmte  
Zeit im Stellenplan**

Der Bedienstete Michael Grossmann, Verwaltungsinspektor (Jurist) in der Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen hat sein unbefristetes Arbeitsverhältnis mit Wirkung 31.08.2017 gekündigt.

Die Bedienstete Deborah Gabrielli, Mieterbetreuerin in der Mieterservicestelle Bozen hat ihr unbefristetes Arbeitsverhältnis mit Wirkung 01.09.2017 gekündigt.

Die Nachbesetzung beider Stellen ist dringend notwendig, um die Kontinuität und Qualität der Dienstleistung sowohl im Bereich des öffentlichen Vergabewesens beim Wohnbauinstitut als auch im Bereich der Mieterbetreuung aufrechtzuerhalten.

Der Generaldirektor wird beauftragt, alle weiteren, für die Besetzung der Stellen auf unbestimmte Zeit notwendigen Maßnahmen zu treffen.

Die Ausgaben, im Rahmen der Umsetzung dieser Dringlichkeitsverfügung, finden Deckung im Haushaltsvoranschlag 2017.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt

**verfügt der Präsident**

1. Im geltenden Stellenplan eine Stelle als Verwaltungsinspektor/in (Jurist/in), 8. F.E., Bereich öffentliches Vergaberecht, zu besetzen.
2. Im geltenden Stellenplan eine Stelle als Mieterbetreuer/in, 6. F.E. zu besetzen.

**Provvedimento urgente  
n° 12 dell'08.09.2017**

**Copertura di posti a tempo  
indeterminato in pianta organica**

Il dipendente Michael Grossmann, ispettore amministrativo (giurista) presso il gruppo appalti, contratti e patrimonio ha rassegnato le proprie dimissioni dal suo rapporto di lavoro a tempo indeterminato con decorrenza 31.08.2017.

La dipendente Deborah Gabrielli, operatrice all'inquilinato presso il centro servizi all'inquilinato di Bolzano ha rassegnato le proprie dimissioni dal suo rapporto di lavoro a tempo indeterminato con decorrenza 01.09.2017.

La ricopertura di entrambi i posti è necessaria ed urgente per garantire la continuità e la qualità dei servizi sia nell'ambito della gestione delle gare d'appalto gestite direttamente dall'Ipes, sia nell'ambito della gestione dell'inquilinato.

Il direttore generale viene incaricato di adottare tutti gli ulteriori provvedimenti per la copertura dei posti a tempo indeterminato.

Le spese, nell'ambito del presente provvedimento urgente, trovano copertura nel bilancio di previsione per l'anno 2017.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti

Ciò premesso,

**il Presidente dispone**

1. di coprire nella pianta organica un posto di ispettore/trice amministrativo/a (giurista), 8<sup>a</sup> q.f., ambito attività contrattuale dell'Amministrazione pubblica.
2. di coprire nella pianta organica un posto di operatore/trice all'inquilinato, 6<sup>a</sup> q.f.



**INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL**  
**ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

---

3. den Generaldirektor zu beauftragen, alle weiteren, für die Besetzung der Stellen auf unbestimmte Zeit notwendigen Maßnahmen zu treffen.
3. Di incaricare il direttore generale di adottare tutti gli ulteriori provvedimenti per la copertura dei posti a tempo indeterminato.

Für/per DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE t.a. / i.V.  
*Heiner Schweigkofler*

Il Vice-Presidente / Der Vize-Präsident  
Primo Schönsberg



**INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL**  
**ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

---

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom  
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.  
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche  
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità  
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische  
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità  
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung Haushalte  
Versicherung und Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci  
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma